

Ngai Tahu Land Report

Glossary

Glossary

Glossary

ahi ka roa long burning fires ie occupation justifying title to land

akeake species of tree

anihe fernroot

arore fungus

aruhe fernroot

atua god, supernatural being

aua yellow-eyed mullet or herring

hapu sub-tribe

hapuku groper

harakeke flax

hau wind

haumata snow grass

heke migration, journey

hinaki wicker eel-pot

hinau species of tree

hoko barter, buy, sell

hua rakau produce of trees, fruit

hua whenua produce of the land, vegetables

hue gourds

hui gathering, meeting

ika fish

inanga, inaka whitebait

inangi smelt

iwi tribe, people

kahawai species of fish

kahikatea white pine tree

kai food

kaihaokai a feast to reciprocate past hospitality

kai awa food from rivers

kai ika food from fish

kai manu food from birds

kai moana seafood

kai rakau food from trees

kai raro food from the ground

kai roto food from the interior

kainga nohoanga place of residence

kainga,kaika village, settlement, home

kaio species of shellfish

kaitiaki guardian, trustee, protector

kaka bittern; native parrot

kakapo ground parrot

kakapu species of fish

kanakana lamprey

karaka species of tree

karakia prayer, spiritual incantation

karamu species of tree

karoro black-backed gull

katoke species of tree

katote a tree fern

kaumatua elder

kauri species of tree

kauru stem of cordyline

kawa protocol, custom

kawanatanga governance, government

kawau cormorant, shag

kerema claim

kereru wood pigeon

kete basket

kiekie a climbing plant

kina sea egg

kiore native rat

kiwi flightless bird

koaro mountain trout

koha present, gift

kohikohi to gather, to collect

koko parson bird

kokomuka species of plant

kokopu native trout

konini type of fruit

kono small basket

korau wild turnip

korero discussion, speech, to speak

korimako bellbird

korokoro lamprey

koromiko a shrub

korowai cloak ornamented with black twisted thrums

kotukutuku a female totara

koukoupapa native trout

koura crayfish

kowhai species of tree

kuku pigeon

kuta species of rush

mahinga kai, mahika kai places where food is procured or produced

mahoe species of tree

maka barracouta

makomako species of tree; bellbird

mamaku fernroot

mana authority, control, influence, prestige,
power

manawhenua customary rights and authority over land

maneanea smelt

manuka tea-tree

marae community meeting-place or surrounds

mata species of herring

matai species of tree

mataitai seafood

miro species of tree

moki species of fish; raft

motu island

moutere island

murū to plunder

nanao beginning of the titi catching season

ngaio species of tree

ngakinga cultivation

nui big, great, many

pa fortified village, or more recently any village

pakiki freshwater fish

panako a fern

paraerae a sandle made of leaves of flax or ti twisted into apad

paraki smelt; fresh-water fish

parariki smelt

parera grey duck

parohe smelt

pataka food storehouse raised on posts

pateke species of duck, shoveller

patete a small fresh-water fish

patiki flounder

paua abalone

pawhara fish opened and dried

piharau lamprey

pikopiko a fern
pingao, pikao native sedge
pipi cockle
pipiki smelt
pito navel
poha food storage container
pounamu greenstone
puha species of plant
pukeko swamp hen
pukorero oratory
puna spring of water
purau sea urchin; shrub
puru plug
putakita paradise duck
putakitaki paradise duck
raepo species of duck
rahui a restriction on access, prohibition
rakiraki ducks
rama to torch
rangatira chief
rangatiratanga authority, chieftainship
raupo bullrush
raureka species of tree
rimu species of tree; seaweed, kelp
rohe boundary, tribal region

rua hole

runanga assembly, council

taiapure local fishing patches

takapu gannet

take issue, grievance; cause, reason

takiwa district, region

tangata whenua people of a given place

tangi to cry; sound; funeral

taonga prized possession, property

tapu under religious, spiritual restriction; sacred

tapuke bury, cover with earth

taramea spear-grass

tarapunga red-billed gull

tata flock, used of certain birds

tatau species of plant

tatoa brown ducks

taua war party

tawai general name for beech-tree species

te ao hou the new world

teteaweka species of shrub

ti cabbage tree

tikanga custom

tikihemi smelt

tikumu species of plant

tino rangatiratanga full authority

titi mutton bird

toetoe grass, sedge

tohunga specialist

torea oyster catcher; pied stilt

toroa albatross

totara a forest tree

tui parson bird

tukutuku panel work

tuna eel

tupare species of shrub

tupuna grandparents, ancestors

tutu hoki flax stem juice

umu oven

urupa cemetery, burial ground

utu recompense, revenge, response, price,

waharoa horse mussel

wahi tapu sacred place

wai kakahi shellfish, a freshwater bivalve mollusc

wai water

waiata song

wairua spirit

waka canoe, tribal confederation (based on common canoe traditions)

wakawaka share, marked out division based on rights through genealogy

weka wood hen

whakapapa genealogy

whanau family

whanui wide, extended

whare house, building

wharerau house, building unique to Rakiura Maori

whariki anything spread on the ground ie floormat
etc

whenua, wenua land

whio blue ducks

wiwi tussock grass; rushes

Waitangi Tribunal, Department of Justice, Wellington.